



Sozialversicherungsabkommen zwischen Australien und der Schweiz

Australiens Sozialversicherungssystem

Das australische Sozialversicherungssystem unterscheidet sich von dem der meisten anderen Länder. Die Rente für jeden Einzelnen wird vom Australian Government (*der australischen Bundesregierung*) jeweils aus allgemeinen Mitteln gezahlt statt durch Beiträge, die in einen Sozialversicherungsfonds eingezahlt werden. Daher unterliegen die australischen Renten einer Einkommens- und Vermögensprüfung.

Wenn Sie eine australische Rente beantragen möchten, müssen Sie uns über Ihr gesamtes Einkommen und Vermögen informieren, und falls Sie einen Partner/eine Partnerin¹ haben, auch über das Einkommen und Vermögen Ihres Partners/Ihrer Partnerin¹.

Wie hilft Ihnen das Abkommen?

Wenn Sie in Australien, der Schweiz oder einem anderen spezifizierten Land⁵ leben, mit dem ein Abkommen besteht, können Sie in der Regel einen Antrag auf eine australische oder schweizerische Zahlung stellen. Ausserdem können Sie Ihre Wohnzeiten in Australien und Sozialversicherungszeiten in der Schweiz addieren, damit Sie alle Mindestanforderungen für die Zahlung erfüllen können.

Australische Zahlungen

Wir treffen alle Entscheidungen über australische Zahlungen.

Wer kann eine australische Zahlung erhalten?

Um im Rahmen des Abkommens einen Anspruch zu erhalten, müssen Sie in der Regel die folgenden grundlegenden Anforderungen erfüllen:

Australische Zahlung	Grundvoraussetzungen:
Age Pension (Altersrente)	<ul style="list-style-type: none">• Sie müssen das Mindestalter erreicht haben (für Einzelheiten siehe servicesaustralia.gov.au/agepension), und• Ihre gesamten Australian residence² (australischen Wohnzeiten) müssen zusammen mit Ihrer/Ihren Versicherungszeit(en) in der Schweiz mindestens 10 Jahre betragen.
Disability Support Pension (Invalidenrente)	<ul style="list-style-type: none">• Sie müssen eine Behinderung haben oder dauerhaft blind sein, und• Ihre Behinderung/Blindheit muss während Ihrer Wohnzeit in Australien eingetreten sein. <p>ODER</p> <ul style="list-style-type: none">• Sie müssen eine Behinderung haben oder dauerhaft blind sein, und• Ihre gesamten Australian residence² (australischen Wohnzeiten) müssen zusammen mit Ihrer/Ihren Versicherungszeit(en) in der Schweiz mindestens 10 Jahre betragen.

Australische Zahlung	Grundvoraussetzungen:
Carer Payment (Pflegegeld)	<ul style="list-style-type: none"> • Sie müssen jemanden vollzeitlich betreuen, und • Sie müssen bereits in Australien gelebt haben.
Parenting Payment (Elterngeld)	<ul style="list-style-type: none"> • Ihr/e Partner/in muss verstorben sein, und • Sie müssen ein oder mehrere Kinder unter dem Alter von 8 Jahren betreuen, das/die bereits in Australien war/en, und • Ihre gesamten Australian residence² (australischen Wohnzeiten) müssen zusammen mit Ihrer/Ihren Versicherungszeit(en) in der Schweiz mindestens 2 Jahre betragen.
Double Orphan Pension (Vollwaisenrente)	<ul style="list-style-type: none"> • Sie müssen ein Kind oder eine/n Jugendliche/n betreuen, und • dieses Kind bzw. diese/r Jugendliche muss während der australischen Wohnzeit zum/zur Vollwaisen geworden sein.

Anmerkungen:

- Es können auch zusätzliche Anforderungen gelten, die Sie erfüllen müssen, ehe Sie eine Leistung beziehen können.
- Wenn Sie bei der Antragstellung ausserhalb Australiens leben, müssen Sie in der Regel Australian Working Life Residence² (australische Wohnzeiten während des Erwerbslebens) von mindestens 12 Monaten, davon 6 Monate kontinuierlich, nachweisen.
- Wir wissen nicht, ob Sie eine Zahlung erhalten werden, bis Sie einen Antrag stellen und Ihre Umstände geprüft werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung zu entscheiden, ob Sie einen Antrag auf Zahlungen stellen oder nicht.

Wie kann ich eine australische Zahlung in Anspruch nehmen?

Wenn Sie sich in folgendem Land befinden:	
Australien	So erhalten Sie ein Antragsformular: <ul style="list-style-type: none"> • Sie benötigen ein myGov-Konto, das mit Ihrem Centrelink Online Account verknüpft ist, oder • drucken Sie ein <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus</i>-Formular (Antragsformular für die Altersrente und den Rentenbonus) von servicesaustralia.gov.au/sa002 und das <i>Income and Assets</i>-Formular (Einkommens- und Vermögensformular) von servicesaustralia.gov.au/sa369 aus und füllen Sie es entsprechend aus, oder • rufen Sie uns unter der Older Australians-Helpline⁴ (Telefonhilfe für ältere Australier) an.
	So reichen Sie ein Antragsformular ein: <ul style="list-style-type: none"> • Laden Sie es über myGov hoch, oder • Sie können uns Ihr Antragsformular und alle Belegdokumente per Post⁴ zukommen lassen oder indem Sie Ihr nächstgelegenes Services Australia Service Centre besuchen.

Wenn Sie sich in folgendem Land befinden:	
Schweiz	So erhalten Sie ein Antragsformular: <ul style="list-style-type: none"> wenden Sie sich an den schweizerischen Sozialversicherungsträger³, oder rufen Sie uns unter der International Services-Nummer⁴ (Internationale Servicenummer) an, oder drucken Sie ein <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i>-Formular (Antragsformular für australische Renten aus einem Abkommensland) von servicessaustralia.gov.au/aus140 und ein <i>Income and Assets</i>-Formular (Einkommens- und Vermögensformular) von servicessaustralia.gov.au/mod-ia aus und füllen Sie es entsprechend aus.
	So reichen Sie Ihr Antragsformular ein: <ul style="list-style-type: none"> Legen Sie Ihr Antragsformular und alle Belege bei einer beliebigen schweizerischen Sozialversicherungsträgerstelle³ vor.
Ein weiteres spezifiziertes Vertragsland⁵	So erhalten Sie ein Antragsformular: <ul style="list-style-type: none"> rufen Sie uns unter der International Services-Nummer⁴ (Internationale Servicenummer) an, oder drucken Sie ein <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i>-Formular (Antragsformular für australische Renten aus einem Abkommensland) von servicessaustralia.gov.au/aus140 und ein <i>Income and Assets</i>-Formular (Einkommens- und Vermögensformular) von servicessaustralia.gov.au/mod-ia aus und füllen Sie es entsprechend aus.
	So reichen Sie Ihr Antragsformular ein: <ul style="list-style-type: none"> Legen Sie Ihr Antragsformular und alle Belege bei einer beliebigen Sozialversicherungsträgerstelle des entsprechenden Landes vor.

Anträge auf australische Zahlungen können in der Regel bis zu 13 Wochen im Voraus gestellt werden. Sie müssen Ihr Antragsformular und *alle Belege* gleichzeitig einreichen. Andernfalls wird Ihr Antrag möglicherweise abgelehnt.

Schweizerische Zahlungen

Der schweizerische Sozialversicherungsträger trifft alle Entscheidungen über schweizerische Zahlungen. Für weitere Informationen über schweizerische Zahlungen wenden Sie sich bitte an den schweizerischen Sozialversicherungsträger³.

Wer kann eine schweizerische Zahlung erhalten?

Ob Sie eine schweizerische Old Age Pension (Altersrente), Disability Pension (Invalidenrente), Widow's Pension (Witwenrente) oder Orphan's Pension (Waisenrente) erhalten können, erfahren Sie auf der Website des schweizerischen Sozialversicherungsträgers³.

Wie kann ich eine schweizerische Zahlung in Anspruch nehmen?

Wenn Sie sich in folgendem Land befinden:	
Australien	So erhalten Sie ein Antragsformular:

Wenn Sie sich in folgendem Land befinden:	
	<ul style="list-style-type: none"> Rufen Sie uns unter der International Services-Nummer⁴ (Internationale Servicenummer) an.
	<p>So reichen Sie Ihr Antragsformular ein:</p> <ul style="list-style-type: none"> Legen Sie Ihr Antragsformular und alle Belege beim nächstgelegenen Services Australia Service Centre vor, oder senden Sie uns Ihr Antragsformular und die entsprechenden Belege per Post⁴ zu.
Schweiz	<p>So erhalten Sie ein Antragsformular:</p> <ul style="list-style-type: none"> Folgen Sie den Anweisungen auf der Website des schweizerischen Sozialversicherungsträgers³, oder wenden Sie sich an den schweizerischen Sozialversicherungsträger³.
	<p>So reichen Sie Ihr Antragsformular ein:</p> <ul style="list-style-type: none"> Folgen Sie den Anweisungen auf der Website des schweizerischen Sozialversicherungsträgers³, oder legen Sie Ihr Antragsformular und alle Belege bei einer beliebigen schweizerischen Sozialversicherungsträgerstelle³ vor.

Weitere Informationen

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns⁴, damit wir Ihnen kostenlos helfen und Sie beraten können.

Fussnote	Informationen
1. Definition eines Partners/einer Partnerin	<p>Sie haben einen Partner/eine Partnerin, wenn wir Sie als Teil eines Paares betrachten. Wir betrachten Sie als Teil eines Paares, wenn:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sie verheiratet sind Sie in einer eingetragenen Partnerschaft leben Sie in einer Lebenspartnerschaft leben. <p>Eine eingetragene Partnerschaft liegt vor, wenn Ihre Beziehung gemäss dem Recht eines australischen Bundesstaates oder Territoriums registriert ist.</p> <p>Wenn Ihre Beziehung ausserhalb Australiens registriert ist, erkennen wir sie nicht als eingetragene Partnerschaft an. Sie können eine solche Registrierung als Beweis für eine Lebenspartnerschaft verwenden. Eine Lebenspartnerschaft liegt vor, wenn Sie und Ihr Partner/Ihre Partnerin in einer eheähnlichen Beziehung leben, aber nicht verheiratet sind oder eine eingetragene Partnerschaft führen.</p>

Fussnote	Informationen					
2. Australian residence/Australian Working Life Residence (Australische Wohnzeiten/Australische Wohnzeiten während des Erwerbslebens)	<p>Als „Australian residence“ (australische Wohnzeiten) gelten die Zeiten, in denen Sie als australische/r Staatsbürger/in oder Inhaber/in eines australischen Dauervisums in Australien gelebt haben.</p> <p>Alle Australian residence (australischen Wohnzeiten) werden für den Anspruch auf eine australische Zahlung herangezogen.</p> <p>Als „Australian Working Life Residence“ (australische Wohnzeiten während des Erwerbslebens) gelten nur australische Wohnzeiten zwischen dem Alter von 16 Jahren und dem australischen Age Pension age (australischen Altersrentenalter).</p>					
3. Kontaktdaten des schweizerischen Sozialversicherungsträgers	<p>Für die schweizerische Alters- und Hinterlassenenversicherung:</p> <table border="1" data-bbox="555 779 1461 1088"> <tr> <td data-bbox="555 779 975 1088"> Caisse Suisse de Compensation (Schweizerische Ausgleichskasse) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND </td> <td data-bbox="975 779 1461 1088"> Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail: sedmaster@zas.admin.ch </td> </tr> </table> <p>Für die schweizerische Invalidenversicherung</p> <table border="1" data-bbox="555 1160 1461 1473"> <tr> <td data-bbox="555 1160 975 1473"> Office AI pour les assurés à résident l'étranger(OAIE) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND </td> <td data-bbox="975 1160 1461 1473"> Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail oaie@zas.admin.ch </td> </tr> </table>		Caisse Suisse de Compensation (Schweizerische Ausgleichskasse) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail: sedmaster@zas.admin.ch	Office AI pour les assurés à résident l'étranger(OAIE) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail oaie@zas.admin.ch
Caisse Suisse de Compensation (Schweizerische Ausgleichskasse) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail: sedmaster@zas.admin.ch					
Office AI pour les assurés à résident l'étranger(OAIE) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genf 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Telefon: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 E-Mail oaie@zas.admin.ch					
4. Services Australia-Kontaktdaten	<table border="1" data-bbox="555 1473 1461 2020"> <tr> <td data-bbox="555 1473 975 2020"> Centrelink International Services Services Australia PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA </td> <td data-bbox="975 1473 1461 2020"> Website: servicesaustralia.gov.au Telefon: <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services (nur von ausserhalb Australiens) • 132 300 Older Australians-Helpline (nur von Australien aus) • 131 673 International Services (nur von Australien aus) Fax: +61 3 6222 2799 Hinweis: Dieser Anruf ist gebührenpflichtig – für Anrufe von </td> </tr> </table>		Centrelink International Services Services Australia PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA	Website: servicesaustralia.gov.au Telefon: <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services (nur von ausserhalb Australiens) • 132 300 Older Australians-Helpline (nur von Australien aus) • 131 673 International Services (nur von Australien aus) Fax: +61 3 6222 2799 Hinweis: Dieser Anruf ist gebührenpflichtig – für Anrufe von		
Centrelink International Services Services Australia PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA	Website: servicesaustralia.gov.au Telefon: <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services (nur von ausserhalb Australiens) • 132 300 Older Australians-Helpline (nur von Australien aus) • 131 673 International Services (nur von Australien aus) Fax: +61 3 6222 2799 Hinweis: Dieser Anruf ist gebührenpflichtig – für Anrufe von					

Fussnote	Informationen	
		Mobiltelefonen kann ein höherer Tarif berechnet werden.
5. Ein weiteres spezifiziertes Vertragsland	Anträge können gemäss dem schweizerischen Abkommen bei den Behörden in Belgien, Chile, Deutschland, Irland, Italien, Kanada, Kroatien, Korea (Republik), Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Slowenien, Spanien, Ungarn, Zypern oder der Schweiz gestellt werden.	

Haftungsausschluss

Die in dieser Publikation enthaltenen Informationen dienen nur als Leitfaden zu den verfügbaren Zahlungen und Leistungen.

Die Informationen in diesem Informationsblatt entsprechen dem Stand vom April 2022. Wenn Sie diese Publikation nach diesem Datum verwenden, vergewissern Sie sich bitte bei uns, ob die Einzelheiten noch aktuell sind.



Social Security Agreement between Australia and Switzerland

Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

You will have to tell us about all of your, and if you have a partner¹, your partner's¹ income and assets if you want to claim an Australian pension.

How does the agreement help you?

If you live in Australia, Switzerland or another specified agreement country⁵, the Agreement generally allows you to submit a claim for an Australian or Swiss payment. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Switzerland, so you can meet any minimum requirements for payment.

Australian payments

We make all decisions about Australian payments.

Who can get an Australian payment?

To qualify under the agreement, you generally need to meet the following basic requirements:

Australian payment	Basic qualifications:
Age Pension	<ul style="list-style-type: none"> you must have reached the qualifying age (refer to servicesaustralia.gov.au/agepension for details), and your total Australian residence² combined with your period(s) of coverage in Switzerland must add up to at least 10 years.
Disability Support Pension	<ul style="list-style-type: none"> you must have a disability, or be permanently blind, and your disability/blindness must have occurred while you were living in Australia. <p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> you must have a disability, or be permanently blind, and your total Australian residence² combined with your period of coverage in Switzerland must add up to at least 10 years.
Carer Payment	<ul style="list-style-type: none"> you must be providing full-time care for someone, and you must have lived in Australia before.
Parenting Payment	<ul style="list-style-type: none"> your partner must be deceased, and you must be caring for one or more children under 8 years of age who have been to Australia before, and your total Australian residence² combined with your period(s) of coverage in Switzerland must add up to at least 2 years.

Australian payment	Basic qualifications:
Double Orphan Pension	<ul style="list-style-type: none"> • you must be caring for a young person, and • the young person must have become an orphan while they were an Australian resident.

Notes:

- There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.
- If you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence², of which 6 months must be in one period.
- We cannot be sure if you will get a payment, until you submit a claim and your circumstances are taken into account. It's your responsibility to decide whether you submit a claim for payment or not.

How do I claim an Australian payment?

If you are in:	
Australia	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • you need a myGov account linked to your Centrelink online account, or • print and complete a <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus</i> form from servicesaustralia.gov.au/sa002 and the <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/sa369, or • call us on the Older Australians line⁴.
	To lodge a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • upload via myGov, or • you can give your claim form and any supporting documents to us by mail⁴ or by visiting your nearest Services Australia Service Centre.
Switzerland	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • contact the Swiss social insurance agency³, or • call us on the International Services line⁴, or • print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from servicesaustralia.gov.au/aus140 and an <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/mod-ia
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> • take your claim form and any supporting documents to any Swiss social insurance agency office³.
Another specified agreement country⁵	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • call us on the International Services line⁴, or • print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from servicesaustralia.gov.au/aus140 and an <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/mod-ia

If you are in:	
	<p>To lodge your claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> • take your claim form and any supporting documents to any social insurance agency office in that country.

Claims for Australian payments can generally be submitted up to 13 weeks early. You must submit your claim form and *all supporting documents* at the same time. If you do not do this your claim may not be accepted.

Swiss payments

The Swiss social insurance agency makes all decisions about Swiss payments. For more information about Swiss payments, you should contact the Swiss social insurance agency³.

Who can get a Swiss payment?

To see if you can get a Swiss Old Age Pension, Disability Pension, Widow's Pension or Orphan's Pension you will need to refer to the website of the Swiss social insurance agency³.

How do I claim a Swiss payment?

If you are in:	
Australia	<p>To get a claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> • call us on the International Services line⁴.
	<p>To lodge your claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> • take your claim form and any supporting documents to your nearest Services Australia Service Centre, or • return your claim form and any supporting documents to us by mail⁴.
Switzerland	<p>To get a claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> • follow any instructions on the website of the Swiss social insurance agency³, or • contact the Swiss social insurance agency³.
	<p>To lodge your claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> • follow any instructions on the website of the Swiss social insurance agency³, or • take your claim form and any supporting documents to any Swiss social insurance agency office³.

For more information

If you need more information, contact us⁴ for free help and advice.

Footnote	Information	
1. Definition of a partner	<p>You have a partner if we consider you a member of a couple. We consider you a member of a couple if you're:</p> <ul style="list-style-type: none"> • married • in a registered relationship • in a de facto relationship. <p>A registered relationship is where your relationship is registered under a law of an Australian state or territory.</p> <p>If your relationship is registered outside Australia, we do not recognise it as a registered relationship. You can use it as evidence for a de facto relationship. A de facto relationship is where you and your partner are in a relationship similar to a married couple but are not married or in a registered relationship.</p>	
2. Australian residence/ Australian Working Life Residence	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Australian Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>	
3. Swiss social insurance agency contact details	For Swiss old age/survivors insurance	
	Caisse Suisse de Compensation Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genève 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Phone: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 Email: sedmaster@zas.admin.ch
	For Swiss invalidity insurance	
	Office AI pour les assurés à résidant l'étranger(OAIE) Av. Edmond-Vaucher 18 Case postale 3100 1211 Genève 2 SWITZERLAND	Website: zas.admin.ch Phone: +41 58 461 91 11 Fax: +41 58 461 99 50 Email: oaie@zas.admin.ch

Footnote	Information	
4. Services Australia contact details	Centrelink International Services Services Australia PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA	Website: servicesaustralia.gov.au Phone: <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services (from outside Australia only) • 132 300 Older Australians line (from Australia only) • 131 673 International Services (from Australia only) Fax: +61 3 6222 2799 Note: Call charges apply—calls from mobile phones may be charged at a higher rate.
5. Another Specified agreement country	Claims under the Swiss agreement can be lodged with the authorities in Austria, Belgium, Canada, Croatia, Chile, Cyprus, Germany, Hungary, Ireland, Italy, Korea (Republic of), Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovenia, Spain or Switzerland.	

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at April 2022. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.